

PORTAGE MO.

# Programm

38. MONTAFONER PFERDESPORTTAGE

13. - 15. August 2004

CSI-Montafon Classic - Veteran Jumping Riders - Europa Cup  
FASZINATION PFERD

SONDERBEILAGE - ZUM HERAUSTRENNEN



# Herzlicher Reitergruß!



LH Dr. Herbert Sausgruber

Der Reitclub Montafon organisiert bereits zum 38. Mal die traditionellen Montafoner Pferdesporttage. Auf Grund der schönen Atmosphäre und der guten Organisation durch den Obmann Christian Fiel hat sich diese Veranstaltung zu einem vielbeachteten Event entwickelt. Nicht zuletzt ist das hohe Niveau Grund dafür, dass Nennungen aus etwa 8 Nationen mit ungefähr 100 - 120 Turnierpferden zu verzeichnen sind.

Im Mittelpunkt des diesjährigen Montafon Classik werden wiederum die Bewerber der Veteran Riders stehen. Und dies ist eine eigenständig gestaltete Pferde-Arena im Auhof Areal mit Genehmigung des Weltverbandes.

Namens der Vbg. Landesregierung haben wir gerne den Ehrenschatz für die 38. Montafoner Pferdesporttage übernommen und danken dem Organisator und allen Helfern für die gewissenhafte Planung und Durchführung dieses Turniers. Herzlichen Dank auch an die Grundeigentümer und betroffenen Anrainer für ihr Verständnis.

Wir hoffen, die zahlreichen, interessierten Zuschauer werden schönen Pferdesport erleben. Allen aktiven ReiterInnen, Besuchern und Gästen entbieten wir einen herzlichen Reitergruß und wünschen einen angenehmen Aufenthalt in Vorarlberg.



LR Mag. Siegi Stemer

Dr. Herbert Sausgruber  
Landeshauptmann

Mag. Siegi Stemer  
Sportlandesrat

## Ehrenschatz

Dr. Herbert Sausgruber, Landeshauptmann von Vorarlberg  
Mag. Siegi Stemer, Sportlandesrat von Vorarlberg  
Dr. Erwin Bahl, Bürgermeister der Marktgemeinde Schruns, Landesrepräsentant  
Guntram Bitschnau, Bürgermeister der Gemeinde Tschagguns



## Ehrengäste

Klaus Anders, Präsident des Landesverbandes für Reiten und Fahren in Vorarlberg, Vizepräsident FN  
Arno Fricke, Geschäftsführer von Montafon Tourismus  
Hans Ludescher, Präsident des ASVÖ Vorarlberg  
Otto Lüscher, Präsident des SVSCR  
Peter Rathmann, Turnier- und Team Manager  
Heinrich Sandrell, Beiratsvorsitzender von Montafon Tourismus  
Mag. Christian Schützinger, Landes-Tourismuskonzeptionsdirektor für Vorarlberg  
Herbert Seiler, Seiler DBB, Zürich  
Dipl. Ing. Herbert Stieger, ASVÖ Vorarlberg - Sektion Reiten  
Hans-Peter Vogelsanger, Präsident des VJR  
Werner Völke, Präsident i.R. des SVSCR

Wir begrüßen sämtliche weiteren Ehrengäste, deren Anwesenheit bei Drucklegung leider noch nicht bekannt war, aber überaus geschätzt wird.



BM Dr. Erwin Bahl

# Grüß Gott im Montafon



und herzlich Willkommen zu den 38. Montafoner Pferdesporttagen in Schruns-Tschagguns! Wie in den Jahren zuvor wird auch heuer wieder ein interessantes Programm mit tollen Pferden, hervorragenden Reitern und diversen Highlights geboten. Mit der im letzten Jahr neu gestalteten "Pferde Arena" im Bereich der ehemaligen Auhof-Reitanlage hoffen wir auch dieses Jahr wieder ein würdiges und den hohen Ansprüchen gerechtes Ambiente bieten zu können. Eine tolle Gastronomie und das Aktivpark Kinderprogramm runden das Angebot ab.



Dir. Christian Schindler



BM Guntram Bitschnau

Wir danken allen Teilnehmern, Zuschauern, Funktionären, Helfern, Sponsoren, Gönnern und all jenen, die zum guten Gelingen beigetragen haben. Viel Spaß und Erfolg beim größten und einzigen CS Springturnier Vorarlbergs.

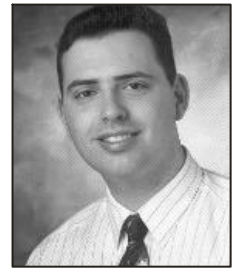


Christian Fiel

Dr. Erwin Bahl  
Bürgermeister Schruns,  
Standesrepräsentant

Guntram Bitschnau  
Bürgermeister Tschagguns

Christian Fiel  
Gründer, Organisator

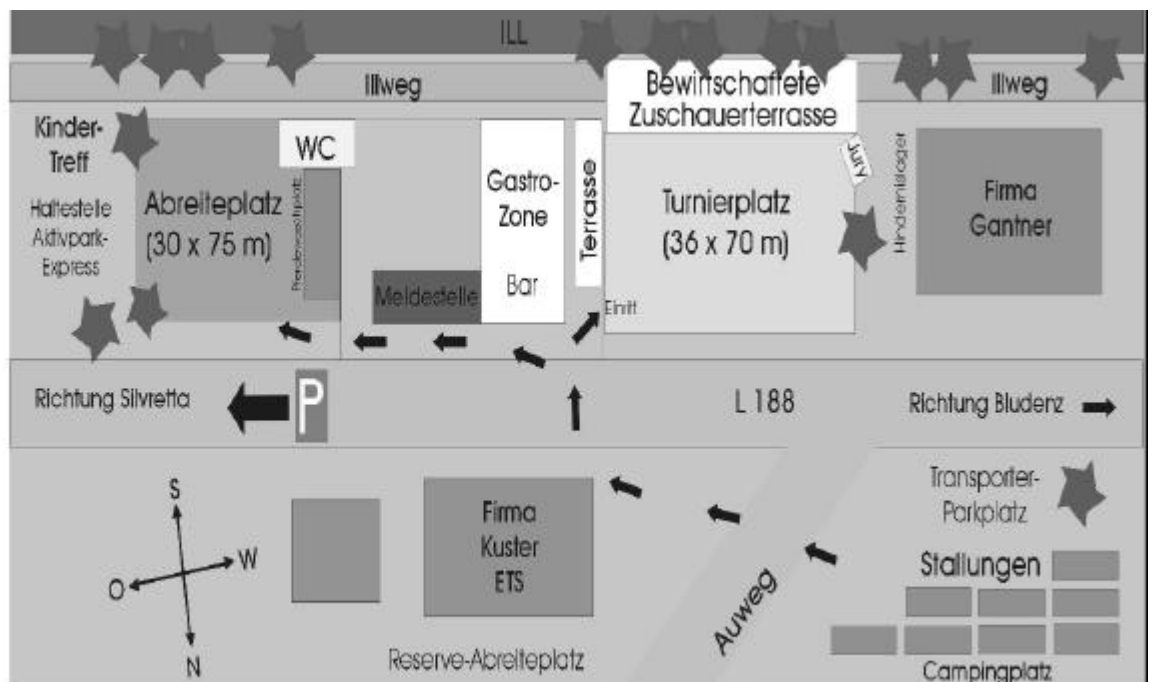


Manuel Bitschnau, MBA

Christian Schindler  
Tourismusdirektor  
Schruns-Tschagguns Tourismus GmbH

Manuel Bitschnau, MBA  
Events, Marketing  
Schruns-Tschagguns Tourismus GmbH

## Übersichtplan der Pferde-Arena



## Freitag, 13.8.2004

### Vormittag \*

2 Internationale Springprüfungen Kleine Tour Veteran Riders

### Nachmittag \*

2 Internationale Springprüfungen Große Tour Veteran Riders

Nationale Springprüfung 1,10 m Offen

Nationale Springprüfung 1,10-1,20 m Offen

### Abends

Öffentliches BERGFEST auf der Kapellalpe (1.870 m) mit Gösler Trachtenmodenschau und Unterhaltung

Detailinformation und Buchung: Hochjochbahnen Schruns

## Samstag, 14.8.2004

### Vormittag \*

2 Internationale Springprüfungen Kleine Tour Veteran Riders

### Nachmittag \*

Grand Prix - Große Tour VJREuropacup

Nationale Springprüfung 1,00-1,10 m Offen

Nationale Springprüfung 1,10-1,20 m Offen



Ab 20.00 Uhr Schmankerlabend im Hotel Montafoner Hof, Tschagguns

Abends Open Air am Kirchplatz Schruns mit 'Krauthobel' und weiteren Bands

## Sonntag, 15.8.2004

### Vormittag \*

Internationale Springprüfung Kleine Tour Veteran Riders

Internationales Nationen Springen Große Tour VJREuropaCup

### Nachmittag \*

Nationales Springen 1,00-1,10 m Offen

### Showeinlage:

Einzelweltmeister, Mannschaftsvizeweltmeister,

Sieger im Bewerb Präsentation und Fairnessbeider

1. Kinder/Jugend Gespannfahr-WM zeigen Proben ihres Könnens.  
(Entfällt bei Schlechtwetter)

Nationales Familien-Stafettenspringen 1,00 m Offen

Pony- und Sonderpreisverlosung (Wochenend mit Porsche Cayenne)

EINTRITTFREI-FESTZELT - KINDERPROGRAMM AKTIVPARK MONTAFON



## Hinweise:

Kleine Tour: Hindernishöhe 1.10-1.20 mlt. Ausschreibung

Große Tour: Hindernishöhe 1.20-1.40 mlt. Ausschreibung

\* Dadie Teilnehmer beim Turnier bis jeweils am Vortag (Donnerstag-Sonntag) ihre tatsächlichen Startindeneinzelnen Bewerbeneintragen können, kann ein zeitlich genauer Programmablauf erst kurzfristig erstellt werden. Dergenaue Tages-Zeitplan für die Bewerbe von Freitag bis Sonntag ist deshalb jeweils ab ca. 18.00 Uhr bei der Meldestelle ersichtlich bzw. kann dort angefragt werden.

Mit Rücksicht auf die Gesundheit von Mensch und Tier und nach den internationalen Vorschriften behält sich der Veranstalter das Recht vor, bei bestimmten Umständen, Boden- und Witterungsbedingungen, Bewerbe zu ändern, zu verschieben oder abzusagen.

### Meldestelle beim Turnierplatz:

Geöffnet 12.08.2004 14.00-18.00 Uhr, 13.-15.08.2004 08.00-18.00 Uhr

Tel. +43 (0)664 5887789

# 38. Montafoner Pferdesporttage 2004

## Das Super Event mit vielen Besonderheiten und Angeboten:

### Pferde, Pferde, Pferde.....

Obwohl heuer, bedingt durch die notwendigen Einsparungen (Geldpreise), einige ausländische Teilnehmer zu höher dotierten Turnieren abgewandert sind, wird trotzdem wieder eine internationale Spitzenpferdezusehen und Spitzensport zu bewundern geben. Mit dabei die Vertreter der heimischen Springsport Elite, die damit Gelegenheit erhalten unter internationalen Bedingungen ihre Leistungen vor großem Publikum unter Beweis zu stellen.



### Kinderprogramm

Erstmals gibt es einen eigenen AKTIVPARK EXPRESS, der an allen Tagen von 10.00-18.00 Uhr laufend zwischen Turnierplatz - Aktivpark - Turnierplatz verkehrt. Im Aktivpark stehen die Kletterburg, Kinderanimation, Kinderschminken, Malwände und natürlich das beliebte Ponyreiten kostenlos zur Verfügung. Am Freitag, den 13.08.2004 gibt es zwischen 14.00 und 15.00 Uhr am Turnierplatz Gratis Eis für alle Kinder.



### Stallbesichtigungen.

Jeden Nachmittag (Freitag - Sonntag) wird der Beauftragte des Weltverbandes, Hans Hodel SU1, interessierte Besucher durch die, sonst öffentlich nicht zugänglichen, Stallungen führen.

Schauen Sie mal hinter die Kulissen: wie werden die kostbaren Vierbeiner gehegt und gepflegt, welche Ausrüstung ist notwendig und vieles andere mehr. Lassen Sie sich einmal von der besonderen Atmosphäre beeindrucken, schnuppern Sie mal ein bisschen 'Stallduft'.



### Ponyzugewinnen.

Mit nur Euro 1,- können Sie mit etwas Glück bei der Verlosung ein wunderschönes Pony Ponx Rappstute gewinnen. Die Verlosung findet am Sonntag, den 15.08.2004 ca. 16.00 Uhr statt. Das Pony wird nur an persönlich anwesende Personen vergeben. Ein Umtausch ist grundsätzlich möglich (Details über Aufzählungsw. beim Veranstalter). Kein Wertersatz!

### Gewinnen Sie ein Wochenende mit einem Traumauto.

Der Porsche Cayenne zählt zu den schönsten und exklusivsten Off Road Fahrzeugen, die derzeit am Markt angeboten werden. Luxus und Fahrgegnuss, von dem man nur träumen kann. Für nur Euro 1,- sind Sie dabei. Besorgen Sie sich ein Los und vielleicht ist das Glück bei der Verlosung am Sonntag, den 15.08.2004 ca. 16.00 Uhr auf Ihrer Seite.



Das Fahrzeug wird wahlweise ein Wochenende (Freitag - Montag) vom Porsche Zentrum Vorarlberg, Autohaus Lins, Bludenz, mit 300 Freikilometern, vollkaskoversichert, zur Verfügung gestellt. Der Gewinn wird nur an anwesende Personen vergeben.

### Die besondere Show!

Bei der 1. Weltmeisterschaft der Kinder und Jugend Gespannfahrweltmeisterschaft in Arras/ Frankreich erreichten, die für das österreichische Team aus Vorarlberg eingesetzten Jugendlichen in ihren Altersklassen sensationelle Ergebnisse:

Alexander Bösch, 10 Jahre, Weltmeister

Romina Allgäuer, 14 Jahre, 4. Rang

Manuel Hatzl, 10 Jahre, 6. Rang

Bettina Hämmerle, Rebecca Mohr beste Platzierungen, Mannschafts Silber, 'Goldener Pferdekopf' für die perfekte Präsentation und sportliche Fairness.

Dieses Team wird am Sonntag, den 15.08.2004 am Nachmittag eine sensationelle Demonstration von Fahrsport der Sonderklasse präsentieren (entfällt bei Schlechtwetter).

Was diese kleinen Pferde und jungen Fahrer leisten, ist sehenswert, also auf keinen Fall versäumen!



### Ausstellungen - Pferdeshops - Tombola - Flohmarkt

Einige exklusive Hersteller von speziellen Pferdesportartikeln werden beim Turnier vertreten sein. Ebenso gibt es eine kleine Tombola und einige Flohmarktartikel mit alten Hufeisen und sonstigen Utensilien.



Nützen Sie die einmalige Gelegenheit und besuchen Sie dieses Pferdesportliche Ereignis der Sonderklasse! Der Eintritt ist frei, für ein wie immer erstklassige Bewirtung wird gesorgt!

# Kinder, Kinder, Kinder ...

Vorarlbergs größter Sport- und Freizeitpark, der Aktivpark Montafon ist nur 500m von der Pferdearena entfernt.

Im Aktivpark gibt es kostenlos Kinderanimation, Kinderschminken, Kletterburg mit Riesenrutsche, Malen, Basteln und Ponyreiten - bei jedem Wetter!

Der Aktivpark-Express pendelt täglich von 10.00 bis 18.00 Uhr alle 15 Minuten zwischen der Pferdearena und dem Aktivpark.



# Momente aus 2003



# Organisation



Das ist die Crew, die dafür sorgt, dass alles klappt !

**Vorbereitung, Vorbereitung  
Organisation**  
Christian Fiel

**Hotelreservierungen**  
Schruns-Tschagguns Tourismus

**Turniersekretariat/Meldestelle**  
Ingrid Huter  
Brigitte Fiel  
Angelika Fend

**Ordnungsdienst**  
Fw. Feuerwehr Schruns  
Ortssicherheitswache

**Preisverteilung**  
Tanja & Dietmar Rudigier  
Hugo Jäggi SUI

**Personal/Verpflegung**  
Meldestelle  
Gastro-Service

**Kinderprogramm**  
Aktivpark Montafon

Tombola/Losverkauf:  
Sabrina Altenberger

**Abrechnung/Kassa**  
Brigitte Fiel

**Sanität/Notarzt**  
Dr. Kurt Jenny A  
Dr. Robert Okhowat A  
**Dr. Otto Knüsel SUI**

**Jury-Schreibkräfte**  
Marika Schrottenbaum  
Mitglieder des RCMontafon  
Ingrid Netzer

**Hufschmied**  
Emil Fitsch

**Computerdienst**  
Kurt Zündel

**Hindernismaterial**  
Montafoner Pferdesporttage

**Ehrenpreise**  
Spenderlaut Spenderliste  
Schruns-Tschagguns Tourismus GmbH

**Kommunikation, Presse**  
Peter Dügler  
Arno Fricke

**Starter**  
Hugo Jäggi, SUI

**Jury**  
Dr. Otto Knüsel SUI, Präsident  
Peter Giger SUI  
DI Herbert Stieger A  
Dieter Mayer A  
Klaus Steurer RAA

**Schiedsgericht**  
Hans Peter Vogelsanger E  
Otto Lüscher SUI  
Christian Fiel A  
Klaus Steurer A

**FEI Steward**  
Hans Hodel SUI

**Auf- und Abbau, Helfer/Fahrer**  
Bauhof der Gemeinden  
Schruns und Tschagguns  
E. Lesgi, L. Ganahl  
J. Assmann, S. Ganahl,  
R. Sirowy

**Veterinär FEI**  
Dr. Marco Hermann SUI

**Tierarzt**  
Mag. Ronald Waller

**Parcoursbau**  
Paul Weier SUI  
Werner Wüthrich SUI

**Parcoursmannschaft**  
Team Wüthrich SUI

**Platzsprecher**  
Christoph Hug SUI  
Beat Reichen SUI

**Zeitmessung**  
Fa. Sport-Data

**Parcoursdekoration**  
Fa. Bitschnau, Schruns  
Gemeindegärtnerei Schruns

**Lautsprecheranlage**  
Fa. Sport-Data

**Wasser**  
Wasserwerk Schruns  
Gerhard Wekerle

**Zelt, Restauration**  
Gastro-Service, Dornbirn

**Entsorgung Müll/Mist**  
Gastro-Service  
Gemeinden Schruns, Tschagguns  
VIW, Luggi Ganahl

**Container/Transport**  
Fa. Drott  
Fa. Rinderer

**Strom/Elektrik**  
Herbert Halper/Fa. Jäger

**WC-Anlage**  
Gastro-Service

**Transparente, Beschilderung, Plakate**  
Schruns-Tschagguns Tourismus  
Landesstraßenbauamt, Herr Dönz

**Zelte**  
Gastro-Service

**Pferdesportartikel**  
McHorse, Rankweil

**Stallmeister**  
Markus Steindorfer

**Stall-Nachtwache**  
Erich Stüttler  
Clemens Walter

**Pferdeboxen**  
Fa. Schmid, Sauldorf/D

**Video-Service**  
Fa. Pilger, Axams

**Herzlichen Dank** allen Funktionären, Helfern, Gönnern und auch all jenen, die sicher nach Drucklegung dieses Programmheftes uns angeschlossen haben.

Ohne die große Unterstützung wäre diese Mega-Veranstaltung nicht durchführbar. Wir dankendeshalb

allen ehrenamtlichen Helfern, Mitarbeitern und Funktionären der Marktgemeinde Schruns der Gemeinde Tschagguns der Ortsfeuerwehr Schruns der Presse allen Spendern von Naturalpreisen, Flots, Plaketten, Geld- und Sonderpreisen

Allen Grundeigentümern und Pächtern:

Thöny's Camping  
Familie Auerbach  
Familien Walch + Fleisch  
Familie Wachter, Tschagguns  
Frau Gerlinde Wall  
Dr. Siegfried Marent  
Franz Vonier, Tschagguns  
Frau Liesl Juen  
Den Grundeigentümern am Johann Wiederin Weg  
Vorarlberger Illwerke AG  
Frau Müllner, Kirchdorf  
Gunnar Senn  
Fa. Gantner Electronic

Allen, die uns Parkplätze und Abstellflächen zur Verfügung gestellt haben

Allen Anrainern, Campingplatz Gästen

Wirdankennatürlich auch all jenen Spendern und Gönnern, die erst nach Drucklegung dieser Beilage (18. Juli) ihr Wohlwollen zum Ausdruck gebracht haben.



Wirdankenzusätzlich allen Sponsoren, Preisspendern, Gönnern und Unterstützern:

Schruns-Tschagguns Tourismus  
Montafon Tourismus  
Stand Montafon  
Vorarlberger Landesregierung  
ASVÖ Vorarlberg  
Hochjochbahnen Schruns  
Vorarlberger Illwerke Schruns-Bregenz  
Österr. Lotterien GmbH Wien  
Montafoner Bahn Schruns  
Vizekanzler Hubert Gorbach, Wien  
Landeshauptmann Dr. Herbert Sausgruber, Bregenz  
Landesstatthalter Dieter Egger, Bregenz  
Landesrat Manfred Rein, Bregenz  
Landesrat Mag. Siegi Stember, Bregenz  
ÖVP Landtagsklub KOM Markus Wallner  
Nationalrat Karl-Heinz Kopf, Wien/Koblach  
Landesrat Ing. Erich Schwärzler, Bregenz  
Arbeiterkammer Vorarlberg  
Landesrat Dr. Hans Peter Bischof, Bregenz  
Landesrätin Dr. Greti Schmid, Bregenz  
Labg. Mag. Siegi Neyer, Schruns  
Nationalrat Dr. Reinhard Bösch, Lustenau  
Nationalrätin Anna Franz, Bezau  
Autoreisen Filzmaier, Schruns  
Architekturbüro Oskar Ganahl, Schruns  
Pension Zimmermann, Schruns  
Pension Heidi, Schruns  
Hotel Garni Tinabella, Schruns  
Casinos Austria Bregenz  
Porsche Zentrum Fa. Lins, Bludenz  
Gebrüder Brugger Holzbau, Schruns  
Fa. Kieber Holzbau, Schruns  
Fa. Vonblon, Nüziders  
Fa. LAMAG, Nenzing  
Autohaus Bruckner, Dornbirn  
Intersport Montafon, Schruns  
Fa. Schlumberger  
Fa. Rauch Fruchtsäfte, Rankweil  
Bruno Stark Informatik, Schruns  
Fa. Rinderer, Bauunternehmung, Bludenz  
Fa. Jäger, Herbert Halper, Schruns  
Fa. Gantner Electronic, Schruns  
Landesstraßenbauamt, Herr Dönz  
Blumen Bitschnau, Schruns-Vandans  
Wüstenrot Montafon, Bludenz  
Illwerke Tourismus  
Fa. Kessler Metallbau, Schruns-Bartholomäberg  
Hotel Zimba, Schruns  
Landgasthof Auhof, Schruns  
Alpenhotel Bitschnau, Schruns  
Hotel Chesa Platina, Schruns  
Hotel Both, Schruns  
Löwen-Hotel, Schruns  
Interspar Büros  
Fa. Feuerstein, Druckerei, Dornbirn  
Gasthaus Zum Kreuz, Schruns  
Präg Uhren-Optik-Schmuck, Schruns  
Schuhhaus Sander, Schruns  
Hirschhorn Stöbli, Schruns  
Zimba-Moden, Schruns  
Sparkasse der Stadt Bludenz  
Hotel Montafoner Hof, Tschagguns  
Long Life Schriften, Muntlix  
Fa. Gastro-Service, Dornbirn  
Vorarlberg Tourismus, Bregenz  
Hanny Borger, Glasmalerei, Schruns  
Fa. Handl Sepck Alm, Schruns-Pians  
Vandans Tourismus  
Café Frederick, Schruns  
McHorse, Rankweil  
Tabak Zeitungen Mangeng, Schruns  
LGT Bank in Liechtenstein, Vaduz  
Fa. Veits/Wolf, Bludenz  
Suzuki Scheider, Schruns  
Raiffeisen Bank in Montafon, Schruns  
Fa. Wilu Installationen, Schruns  
Fa. Kurt Stemer GmbH, Schruns  
Montafoner Kristbergbahn, Silbertal  
Hypo Bank, Schruns  
Volksbank Schruns  
Esso-Tankstelle, Schruns  
Hueber Wachswerkstatt, Schruns  
Allen Preisspendern und Gönnern, die nicht genannt werden wollen!